



Bouxbox cungj miz aen liengj bonjfaenh, gou hix miz aen liengj ndeu.

Seizfwn ciengzseiz fwn doek, ndigah gou bwh ndei aen liengj. Ngoenzhaenx, cuengqhag lo, baihrog doek fwnhung, lumj buet, lumj ndingq, doeksasa. Gou gang aen liengj, byaij ok gyausiz, byaij ok ndawhag, fwn yaek rwed gou, hoeng youh deng aen liengj gou dangj dwk. Gyoengqde doek daengz najliengj, miz sing sasa, fwnz gou gaem ganjliengj, roxnyinh aen liengj saenqdoengh, haenx dwg fwn doek roengzdaeuj cau haenz, saenqdoengh couh lumj sing hemq aen liengj cingq hoenx vunzdig. Raemxfwn daj najliengj lae roengzdaeuj, baenz roix baenz roix.

Haujlai raemxfwn daj gyangmbwn doek roengzdaeuj, aen biengz bienq ndaej hausagsag. Deng doenghgij raemxfwn neix rwed, aen liengj gou baezbaez cungj baujhoh gou, mbouj hawj ndang gou deng fwn rwed.

Gou dauqdaeij dauq daengz ranz, yawjyawj aen liengj gaenq dumz liux. Gou naemj: Naed fwn doek roengzdaeuj, de nanzdauh mbouj rox in lwi? Raemx-

fwn rwed daengx ndang liux, de nanzdauh mbouj rox nit lwi? De gizsaed rox in, rox nit, cix vih gou, de in, de nit, hoeng de mbouj miz saek coenz vah'ienq, cijdwg laeglemx bang gou dangj fwn.

Gou sawqmwh naemj daengz ndaw ndwenngoenz gou, hix miz haujlai vunz miz gij cingsaenz lumj aen liengj ityiengh sijndaej vih bouxwnq, laeglemx okrengz. Gou lumjbaenz yawjraen bouxguhong buen cien youq laj daengngoenz nditndak hanh laesagsag, bouxbaethaw youq ngoenz fwnmoenq gungj hwet baet gai, daxmeh roengzban le cieq gou dauq ranz, daxboh baegfofo lij cawj haeux hawj gou, lauxsae yienznaeuz hoz hep lij youq gwnz gangjdaiz hwnjdangz.....Gwnz seiqgyaiq doenghgij vunz ndaej daiq raeujrub hawj vunz, gyoengqde mbouj dwg gij vaqndang aen liengj ma?

Aen liengj, gou gyaenz mwngz, engq gingqgyaenz gyoengqvunz henzgyawj lumj aen liengj nei laeglemx okrengz, boiqfug gyoengqde binjgwz fouzsei.

(Bwzswz Si Yougyangh Gih Yizfuh Siujyoz Maj Youhyenz)

Daxboh Nyaenma Ak Lai

了不起的狐狸爸爸

bouxraiz Lozwjdwz·Dazwj bouxhoiz Cwz Fanghdingz

罗尔德·达尔 著 翟芳婷 译

(ciep geizgonq)

5 Aenvat Dwglau

Haet daihngaih, mwh daengngoenz hwnj, Bozgizsw, Banghsw caeuq Bijwnh lij youq gizhaenx vat bw. Gyoengqde gaenq vat ok congh laeg hung lumj aen ranz ndeu, hoeng caengz vat daengz gyauej congh nyaenma. Gyoengqde bouxboux cungj baeg yaek dai, youh hozhwnj yaek dai.

“Raen fangz lo,” Bozgizsw naeuz, “aen banhfap yaezfod neix dwg byawz ok?”

“Bijwnh.” Banghsw naeuz.

Bozgizsw caeuq Banghsw da daengj yawj Bijwnh. Bijwnh youh ndoet gaemz laeuj makbingzgoj hung ndeu, hix mbouj nyienh hawj song boux de, couh aeu aenbingz laeuj oet haeuj ndaw daeh bae lo. “Dingq youq,” de hozhwnj naeuz, “gou aeu gaeb ndaej duz nyaenma haenx! Mbouj aeu de dak hoij youq laj roqranz najdou gou ndengj dai, gou guhlawz cungj mbouj dingz fwnz!”

“Raeuz dan baenzneix vat haengjdingh gaeb mbouj ndaej de,” Bozgizsw duz moubiz neix naeuz,

“gou caen vat doh lo.”

Banghsw daemqdet dungx bongz ngiengx gyauej yawjyawj Bijwnh, cam: “Mwngz lij miz gijmaz banhfap yaezfod?”

“Mwngz gangj gijmaz?” Bijwnh naeuz, “gou dingq mbouj ndaej nyi.” Bijwnh caengz swiq ndang gvaq, de goj mbouj swiq naj caeuq gyauej gvaq. Ndaw rwz de cungj dwg haex rwz, ngaeh, dangzhombak, nengzdai doenghgij doxgaiq ngaihngad neix, ndigah de dingq mbouj ndaej nyi bouxwnq gangjvah. “Haenqrengz gangj.” De doiq Banghsw naeuz. Banghsw mbouj miz banhfap, youh okrengz doiq de hemq naeuz: “Lij miz gijmaz banhfap engq yaez?”

Bijwnh yungh niux fwnz ngaihngadngad ndeu gvaxgvax aen hoz, gwnzde giz ok nong humz mbouj dingz. “Guh cungj hong neix ni.” De naeuz: “Raeuz aeu miz gihgi—fagcanj gihgai. Yungh fagcanj gihgai, dan aeu haj faencung, raeuz couh vat ndaej de okdaeuj.”

Aen banhfap neix caen baenz bw. Couhdwg Bozgizsw caeuq Banghsw goj nyinh, neix dwg aen banhfap ndei ndeu.



“Sam Gienh Hung” Seizdaih 时代的“三大件”

Cungj dingq daxgoeng daxbuz naeuz, ndwenngoenz seizneix ngoenz ndei gvaq ngoenz lo. Hoeng gou itcig laihnaeuz, ndwenngoenz couhdwg lumj seizneix vuenyungz, cigdaengz miz ngoenz ndeu, gou mbouj siujsim fan geij mbaw siengq gaeuq henjrdw okdaeuj, yienhneix gaem mbaw siengq gaeuq bae hawj daxbuz lwnh gou saeh doenghbaez.

Daxbuz lumh doenghgij mbaw siengq gaeuq haenx, naeuz: “Seizhaenx, ndaw ranz mbouj miz reihnaz, ndwenngoenz gvaq hoj lai. Gaijfang gaxgonq, ciengzseiz gwn mbouj imq, doeklaeng gaijfang lo, raeuz faen ndaej reihnaz lo, ndwenngoenz ngoenz ndei gvaq ngoenz lo. 20 sigij 50 nienzdaih, daengx ranz dauqdaeij ndaej gwn imq. 20 sigij 70 nienzdaih byai, raeuz ndaej youq ranzvax, aeu cienhoengz caep ciengz, aeu vax goemq dingj, ndei gvaq gaxgonq youq ranznaez ranzhaz lailai. Seizhaenx gyoengqvunz baenzranz cawx ‘sam gienh hung’ cieq hwng dwg danci, aencibuh caeuq biuj. Daengz 20 sigij 90 nienzdaih, ndwenngoenz ndei lailai, daengx ranz raeuz haj vunz buen haeuj ranzlaeuz song fungh ding ndeu, ndaw ranz miz diengzhaex caeuq bakcauq, youq ndaej fuengbienh lo. Seizhaenx ‘sam gienh hung’ cieq hwng bienqbaenz binghsieng, densi miz saek, cimozdoz.” Seizneix, daxboh byaij gvaqdaeuj ciengj naeuz: “Doeklaeng, miz mwngz lo, ndwenngoenz raeuz hix engqgya fouqmiz lo. ‘Sam gienh hung’ seizneix dwg soujgih, ci, ranzhung, caiqlij gyoengqde mboujduenh swnggaep vuenh daih, soujgih haeuj daengz seizdaih 5G, ci engqgya cinwngz, ranz hix bienq ndaej engq gvangqlangh ronghsag, bouxboux miz fungh rug bonjfaenh.” Gangj daengz neix, caezgya nyaenx mbouj ndaej naeuz, ndwenngoenz seizneix caen yied gvaq yied vuenyungz!

Raen caezgya yaenglwnh haenqrem, daxgoeng youq henz yawj bauqceij hix nyaenx mbouj ndaej duet gingqda roengzdaeuj, enj aek ndwn hwnjdaeuj, dawz mbaw yinhcangh “miznaj youq dangj 50 bi” okdaeuj, miznaj naeuz: “Doenghgij ndwenngoenz ndei neix dwg dangj raeuz daiqlingx beksingq buekguh okdaeuj! Mbouj miz gungcanjdangj, couh mbouj miz Cungguek moq; mbouj miz gungcanjdangj couh mbouj miz ndwenngoenz vuenyungz ngoenzneix raeuz!” “Gyoengqsou aeu gyo’mbaiq dangj, dingq dangj gangj, riengz dangj byaij, hag ndeindei bae, roengzrengz guhhong, vih guekcoj mwnhoengh fouqmiz ok rengz bonjfaenh!”

(Nanzningz Si Roen Binhuz Siujyoz Vangz Swjdungz)

